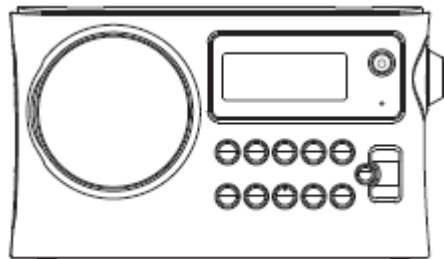


# **SANGEAN**



DAB RADIO

DPR-16

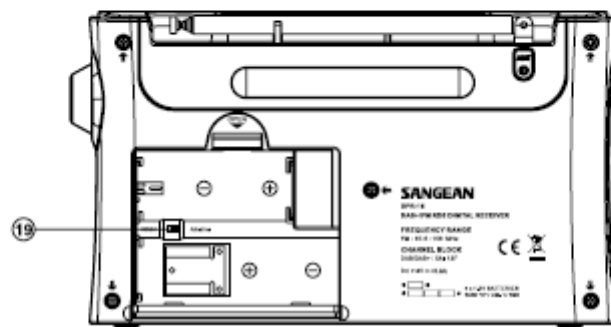
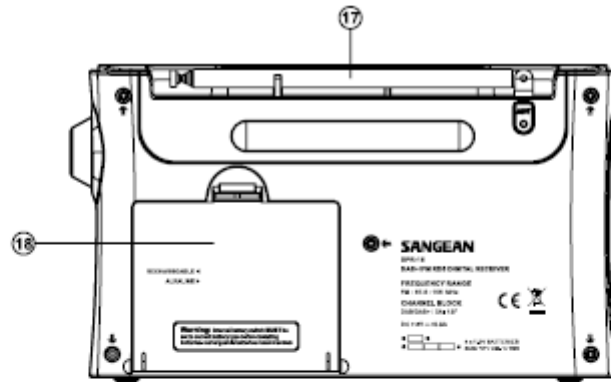
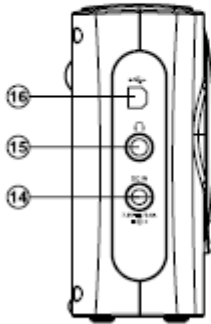
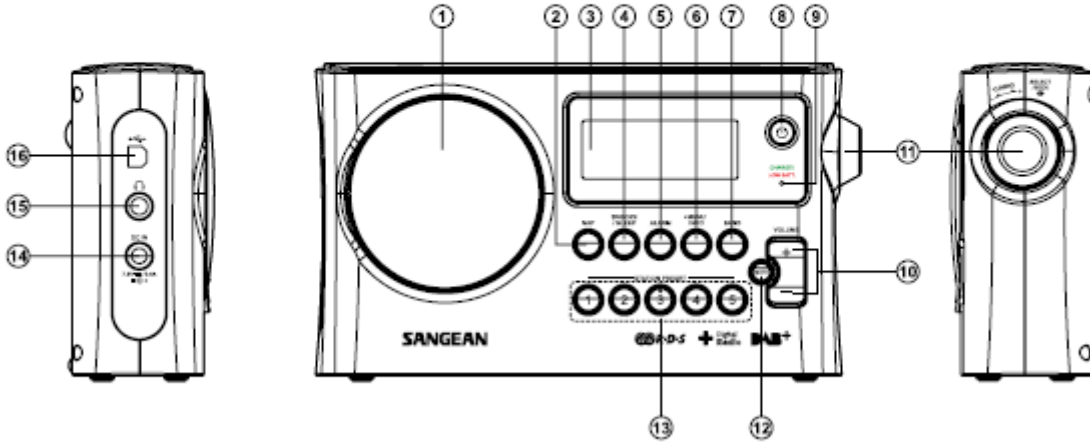
Bruksanvisning

## Viktige sikkerhetsinstruksjoner

1. Les nøye gjennom disse instruksjoner.
2. Ta godt vare på denne bruksanvisning.
3. Vis hensyn til advarsler.
4. Følg instruksjoner gitt i denne bruksanvisning.
5. Bruk ikke dette apparatet i nærheten av vann.
6. Rengjøres kun med tørr klut.
7. Åpninger for ventilasjon må ikke blokkeres. Monter og plasser apparatet i henhold til leverandørens instruksjoner.
8. Apparatet må ikke installeres i nærheten av varmekilder, slik som for eksempel varmeovn, peis eller andre apparater som produserer mye varme (som for eksempel forsterkere).
9. Sikkerhetsfunksjonen som er på den jordete kontakten må ikke ødelegges. Dersom kontakten skulle få skader eller bli ødelagt, må denne byttes av sertifisert og kvalifisert personell.
10. Beskytt strømledningen slik at den ikke blir tråkket på eller kommer i klem noen steder. Dette gjelder spesielt ved uttaket, stikkkontakten og punktet hvor ledningen kommer ut av apparatet, da ledningen er spesielt sårbar på disse stedene.
11. Det må kun brukes tilbehør som er spesifisert av leverandøren.
12. Apparatet må kun plasseres på vogn, stativ, brakett eller bord spesifisert av leverandør, eller solgt sammen med apparatet. Når en vogn benyttes, må det utvises aktsomhet ved flytting av denne med apparatet på, for å forhindre at den tipper over og kan forårsake skade.
13. Koble fra apparatet dersom det er fare for uvær med lyn og torden, eller dersom apparatet ikke skal benyttes over en lengre periode.



14. All service skal utføres av kvalifisert service personell. Service er kun påkrevd dersom apparatet har fått skader av noe slag. Slik som for eksempel at strømledningen eller kontakten har fått synlige skader, det har blitt sølt væske på apparatet eller noe har falt ned på apparatet. Det kan også være at apparatet har blitt utsatt for regn eller fuktige omgivelser og ikke fungerer som normalt eller det har falt ned, og da vil også service av kvalifisert personale være påkrevd.
15. Apparatet må ikke utsettes for regn eller fuktige omgivelser, da dette kan medføre fare for elektrisk støt eller brann.
16. Apparatet er merket med faresymbol på baksiden.
17. Apparatet må ikke utsettes for drypp eller søl av væsker, og det må ikke plasseres for eksempel vaser oppå apparatet.
18. Høye lyder i nærheten av øret eller gjennom hodetelefoner, kan forårsake skader på hørselen og bør for enhver pris unngås. Høyere innstilling enn anbefalt på equalizeren fører til høyere signalspenning på utgangen for lyd og øretelefoner.

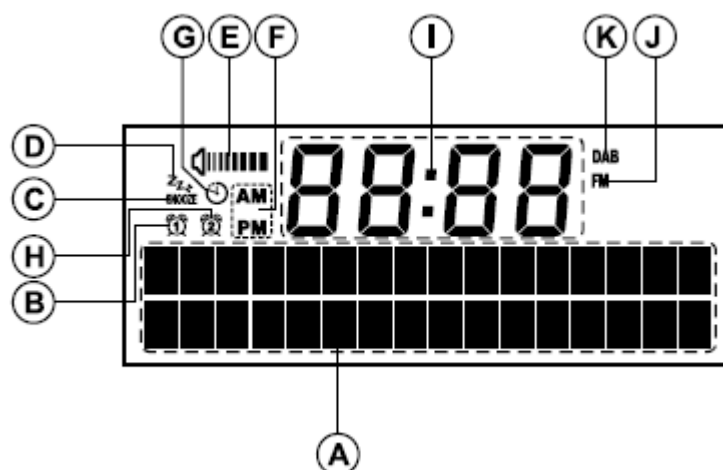


## Kontroller

- 1) Høytaler
- 2) Knapp for sovnetid ("NAP")
- 3) LCD skjerm
- 4) Knapp for slumre / innstilling av tid for sovnetid ("SNOOZE / SLEEP")
- 5) Knapp for alarm ("ALARM")
- 6) Knapp for meny / informasjon ("MENU / INFO")
- 7) Knapp for bånd ("BAND")
- 8) Knapp for dvale ("STAND BY")
- 9) Indikator for lavt batteri / batteri må lades ("CHARGE LOW BATT.")
- 10) Knapp for justering av lyd opp og ned ("VOLUME")
- 11) Knapp for søk / velg / automatisk søk ("TUNING")
- 12) Knapp for å dempe lyden helt ("MUTE")
- 13) Knapp for forhåndsinnstilling ("STATION PRESET")
- 14) Inngang for DC ("DC IN")
- 15) Inngang for hodetelefoner
- 16) USB inngang for oppdatering av programvare
- 17) Antenne
- 18) Luke for batteri
- 19) Bryter for valg mellom alkaliske / NiMH / NiCad oppladbare batterier

## Visning på skjerm

- A) Tolinjers tekst visning
- B) Indikator for alarm 1
- C) Indikator for slumre
- D) Indikator for sovnetid
- E) Indikator for lyd
- F) Indikator for AM / PM
- G) Indikator for tidsinnstilling av sovnetid
- H) Indikator for alarm 2
- I) Tallskiller
- J) Indikator for FM
- K) Indikator for DAB



## Bruk av batterier

### Bruk av alkaliske batterier

1. Fjern luken over batteri holderen ved å trykke på tappen.

Merk:

Før du kan sette inn batteriene (dette gjelder dersom du ikke bruker oppladbare batterier), må du kontrollere at bryteren inni batteri holderen står i posisjon for "Alkaliske" batterier. Dersom du bruker oppladbare batterier, skal denne bryteren stå i posisjon for "NiMH".

2. Sett inn fire stk (D-størrelse) batterier i batteri holderen.
3. Kontroller nøye at batteriene er satt riktig vei i forhold til merkingen og polariseringen. Dette er visst inni batteri luken. Sett på lokket igjen.
4. Svak lyd eller lys, forstyrrelser og hakkete lyd er alle tegn på at det er på tide å bytte batterier da de er i ferd med å bli brukt opp.
5. Dersom radioen ikke skal brukes over en lengre periode, er det anbefalt at batterier tas ut av batteri holderen.

### **VIKTIG:**

Batteriene må ikke utsettes for høy varme som for eksempel fra solskinn, åpen flamme eller lignede. Etter bruk bør brukte batterier leveres til egnet mottak for resirkulering. Batterier må aldri destrueres ved bruk av forbrenning.

## Bruk av oppladbare batterier

1. Bryteren inn i batteri luken settes til posisjon for "NiHM".
2. Sett inn fire stk UM-1 batterier i batteri holderen. Kontroller nøye at batteriene er satt riktig vei i forhold til merkingen og polariseringen. Dette er visst inni batteri luken.

Merk:

Nye og gamle oppladbare batterier må ikke brukes om hverandre.

Fulladede og utladede batterier må ikke brukes om hverandre.

Batterier med forskjellig mAh kapasitet må ikke brukes sammen-

Batterier med lekkasje eller skade må ikke brukes.

3. Sørg for at radioen er slått av og koblet til strømforsyning via AC adapter. Når indikatoren for ladning blinker gult, viser dette at batteriene tar til seg ladning. Batteriene vil bruke omtrent 10 timer på å bli fulladet. Når indikatoren lyser gult uten å blinke, viser dette at batteriene er ferdig ladet.

Merk:

Varigheten det tar å lade dine oppladbare batterier kan variere i henhold til mAh kapasiteten til batteriene. Jo høyere mAh, jo lengre tid tar det å lade dem fullt opp.



## Bruk av AC strøm adapter

AC strøm adapter påkrevd for dette apparater bør være 7.5 volts DC på 0.8A med positiv senter pinne.

Sett inn kontakten til adapteret i DC inngangen på venstre side av radioen.

Koble adaptere til strømforsyning.

Når adapteret er i bruk, vil batteriene automatisk bli koblet fra. AC adapteret bør kobles fra strømforsyning når apparatet ikke er i bruk.

## Innstilling av klokke

### Automatisk oppdatering av klokken

Din radio stiller klokken automatisk via signaler fra DAB eller FM sendinger på radioen. Etter et strømbrudd vil radioen stille inn klokken automatisk neste gang du slår på radioen i modus for DAB eller FM. Alternativt kan du slå av automatisk oppdatering av klokken. I så fall vil klokken måtte stilles inn manuelt etter et strømbrudd.

1. Når radioen er slått på, trykk og hold inne knappen merket med "MENU" for å komme inn i menyen i gjeldende modus.
2. Vri på knappen for søk "Tuning", til "System" er markert på skjermen. Trykk på knappen for søk for å komme inn i menyen for innstilling av system.
3. Vri på knappen for søk til "Time" er markert på skjermen. Trykk på knappen for søk for å komme inn i innstillinger for klokke.
4. Vri på knappen for søk til "Auto update" er markert på skjermen. Trykk på knappen for søk for å komme inn i menyen for automatisk oppdatering.
5. Vri på knappen for søk for å velge ønsket alternativ for oppdatering: "Update from DAB"; "Update from FM"; "Update from Any" eller "No update". Trykk på knappen for søk for å bekrefte ditt valg. Radioen vil så gå tilbake til forrige visning av meny på skjermen.

## **Innstilling av format på klokke**

Visning av klokke på skjermen kan brukes i modus for dvale og klokken kan da settes til å vise tiden i 12 eller 24 timers format. Det valgte formatet benyttes også når man skal stille inn alarmene.

1. Når radioen er slått på, trykk og hold inne knappen merket med "MENU" for å komme inn i menyen i gjeldende modus.
2. Vri på knappen for søk "Tuning", til "System" er markert på skjermen. Trykk på knappen for søk for å komme inn i menyen for innstilling av system.
3. Vri på knappen for søk til "Time" er markert på skjermen. Trykk på knappen for søk for å komme inn i innstillinger for klokke.
4. Vri på knappen for søk til "Set 12 / 24 hour" er markert på skjermen. Trykk på knappen for søk for å komme inn i menyen for formatering av klokke. Gjeldende format er markert med en stjerne.
5. Vri på knappen for søk for å velge mellom enten 12 eller 24 timers format på visning av klokke. Trykk på knappen for søk for å bekrefte ditt valg.

Radioen vil så gå tilbake til forrige visning av meny på skjermen. Dersom det er valgt 12 timers format på klokken, vil radioen heretter bruke 12 timers klokke ved innstilling av alarmer, og på skjermen vil det stå 12 timers visning med indikator for AM eller PM.

## **Innstilling av format for dato**

1. Når radioen er slått på, trykk og hold inne knappen merket med "MENU" for å komme inn i menyen i gjeldende modus.
2. Vri på knappen for søk "Tuning", til "System" er markert på skjermen. Trykk på knappen for søk for å komme inn i menyen for innstilling av system.
3. Vri på knappen for søk til "Time" er markert på skjermen. Trykk på knappen for søk for å komme inn i innstillinger for klokke.
4. Vri på knappen for søk til "Set date format" er markert på skjermen. Trykk på knappen for søk for å komme inn i menyen for formatering av dato. Gjeldende format er markert med en stjerne.
5. Vri på knappen for søk for å velge ønsket format på visning av dato. Trykk på knappen for søk for å bekrefte ditt valg. Radioen vil så gå tilbake til forrige visning av meny på skjermen

## **Manuell innstilling av klokken**

1. Trykk på knappen for modus for dvale for å slå på din radio.
2. For å stille inn alle innstillinger for tid, trykk og hold inne knappen merket med "MENU" for å komme inn i menyen i gjeldende modus.
3. Vri på knappen for søk "Tuning", til "System" er markert på skjermen. Trykk på knappen for søk for å komme inn i menyen for innstilling av system.
4. Vri på knappen for søk til "Time" er markert på skjermen. Trykk på knappen for søk for å komme inn i innstillinger for tid.
5. For å forandre innstillinger for gjeldene tid eller dato, vri på knappen for søk til "Set Time / Date" er markert på skjermen. Trykk så på knappen for søk for å komme inn i menyen for endring av tid og dato. Nå vil tallene som forteller timer, begynne å blinke.
6. Vri på knappen for søk til du får frem riktig tall for time opp på skjermen. Trykk på knappen for søk for å bekrefte dette valget. Nå vil tallene som forteller minuttet, begynne å blinke.
7. Vri på knappen for søk til du får frem riktig tall for minutt opp på skjermen. Trykk på knappen for søk for å bekrefte dette valget og du kommer så videre til innstilling av dato og tallene som viser dato vil begynne å blinke.
8. Vri på knappen for søk til du får frem riktig tall for dato opp på skjermen. Trykk på knappen for søk for å bekrefte dette valget. Nå vil tallene som forteller måned, begynne å blinke.
9. Vri på knappen for søk til du får frem riktig tall for måned opp på skjermen. Trykk på knappen for søk for å bekrefte dette valget. Nå er innstilling av tid og dato komplett og på skjermen vil det da komme opp "Time saved".

### Bruk av modus for DAB for første gang

1. Dra antennen forsiktig helt ut.
2. Trykk på knappen for modus for dvale for å slå på din radio. På skjermen vil det komme frem "Welcome to Digital Radio" og det vil stå der i noen få sekunder. Dersom radioen har vært i bruk tidligere, vil den velge det sist brukte modus.
3. Trykk på knappen merket med "Band" til du får frem modus for DAB på skjermen.
4. Dersom dette er første gangen modus for DAB er i bruk, vil radioen foreta et raskt søk av BAND III DAB kanaler automatisk. På skjermen vil det stå "Scanning" så lenge dette søket pågår. (Dersom radioen har vært i bruk tidligere, vil sist brukte stasjon komme frem uten at radioen søker gjennom alle tilgjengelige stasjoner.) Mens radioen søker gjennom alle tilgjengelige stasjoner, vil nye stasjoner som søkes frem, legge seg til listen og telleren på skjermen vil øke. Stasjonene vil automatisk bli lagret av radioen. På skjermen vil det komme frem en glideknapp som indikerer fremgangen i søket, samt antall stasjoner som er funnet så langt.
5. Straks søket er fullført, vil radioen lagre listen over stasjoner som radioen har funnet, i nummer-alfabetisk orden (0...9 ...A...Z). Dette skjer ikke dersom radioen tidligere har vært satt i modus for DAB. Vri på knappen for søk for å bla deg gjennom de tilgjengelige DAB radio stasjoner. Trykk på knappen for søk for å velge ønsket stasjon når denne er markert på skjermen. Det kan da komme frem "Connecting..." et lite øyeblikk på skjermen, når radioen søker inn den ønskede stasjonen. Bruk knappen for innstilling av lyd ("Volume") for å stille inn ønsket styrke på lyden, eller trykk på knappen merket med "Mute" for å dempe lyden helt.
6. Dersom radioen ikke lykkes i å finne noen tilgjengelige DAB radio stasjoner, vil det stå "NO DAB Stations" på skjermen. Dersom dette skulle skje, anbefaler vi å forsøke å flytte på radioen til et sted med bedre forhold for mottak av radio signaler.

## **Valg av en DAB radio stasjon**

1. Når du spiller av en DAB radio stasjon, vil det normalt stå navnet på stasjonen eller annen relevant informasjon på skjermen.
2. Vri på knappen for søk for å bla deg gjennom de tilgjengelige DAB radio stasjoner.
3. Trykk på knappen for søk for å velge ønsket stasjon når denne er markert på skjermen. Det kan da komme frem "Connecting..." et lite øyeblikk på skjermen, når radioen søker inn den ønskede stasjonen.
4. Bruk knappen for innstilling av lyd ("Volume") for å stille inn ønsket styrke på lyden, eller trykk på knappen merket med "Mute" for å dempe lyden helt.

### **Merk:**

Dersom det står "Station Not Available" på skjermen, anbefaler vi å forsøke å flytte på radioen til et sted med bedre forhold for mottak av radio signaler. Et spørsmålstegn foran navnet på stasjonen indikerer at denne stasjonen ikke har vært funnet av radioen nylig, men den kan fortsatt være tilgjengelig.

## **Sekundære tjenester**

Enkelte radiostasjoner har en eller flere sekundære tjenester tilknyttet dem. Disse er ikke nødvendigvis tilgjengelig hele tiden. Dersom en stasjon har sekundære tjenester tilknyttet dem, vil det komme frem ">>" ved siden av navnet på stasjonen på skjermen. Disse sekundære tjenestene kommer frem umiddelbart etter at de primære tjenestene når du trykker på knappen for søk

1. For å komme til de sekundære tjenestene, vri på knappen for søk for å gå til ønsket stasjon, og trykk så på knappen for søk slik at radioen søker inn denne stasjonen. De fleste sekundære tjenester vil ikke kringkastes kontinuerlig og dersom den valgte tjenesten ikke er tilgjengelig, vil radioen søke seg tilbake til tilknyttet primær tjeneste.

## Modus for skjermvisning - DAB

Din radio har syv forskjellige alternativer for skjermvisning når den er i modus for DAB.

1. Trykk på knappen merket med "INFO" for å bla deg gjennom de forskjellige alternativer
  - a. Rullende tekst  
På skjermen vises rullende tekst som for eksempel artistens navn, navn på sporet, telefonnummer til stasjonen eller lignende
  - b. Program type  
På skjermen vises type stasjon som lyttes til, for eksempel pop, klassisk, nyheter eller lignende
  - c. Multiplex navn  
På skjermen vises navnet på DAB multiplex som nåværende stasjon tilhører
  - d. Tid og dato  
På skjermen vises gjeldende tid og dato
  - e. Frekvens  
På skjermen vises frekvens den DAB multiplex stasjonen radioen er stilt inn på
  - f. Overføringshastighet og lyd type  
På skjermen vises digital overføringshastighet og lyd type for gjeldende DAB stasjon som radioen er stilt inn på
  - g. Signal styrke  
På skjermen vises styrken på signal for gjeldende DAB stasjon som radioen er stilt inn på



## **Finne nye DAB radio stasjoner**

Dersom du skulle ønske å bruke din DAB radio på et nytt sted, eller skulle det skje at ingen stasjoner blir funnet under det innledende søket, kan du gjøre følgende slik at din radio finner alle de DAB radio stasjoner som er tilgjengelige.

1. Sørg for at antennen er dratt helt ut. Når radioen er slått på og i modus for DAB, trykk og hold inne knappen merket med "MENU".
2. Vri på knappen for søk til "Full scan" er markert på skjermen.
3. Trykk på knappen for søk for å starte søket. På skjermen vil det komme frem "Scanning" og din radio vil foreta et søk gjennom DAB Band III frekvenser. Etter hvert som nye radio stasjoner blir funnet, vil telleren på høyre side av skjermen øke og de nye radio stasjoner vil legge seg til listen og lagres på radioen. Glideknappen vil markere fremgangen i søket.

## **Manuelt søk etter stasjoner**

Et manuelt søk etter stasjoner vil tillate deg å søke inn direkte blant de tilgjengelige Band III DAB kanaler (5A til 13F).

1. Når radioen er i modus for DAB, trykk og hold inne knappen merket med "MENU" slik at du får opp menyen for DAB på skjermen.
2. Vri på knappen for søk til "Manual tune" er markert på skjermen.
3. Trykk på knappen for søk for å bekrefte at du ønsker å utføre et manuelt søk.
4. Vri på knappen for søk for å velge ønsket DAB kanal.
5. Trykk på knappen for søk slik at radioen velger og søker inn den valgte kanalen. Når radioen har søkt seg inn, vil det på skjermen komme frem kanalens nummer og frekvens, samt navnet på DAB multiplex som er funnet (dersom dette er tilgjengelig). Et stolpediagram vil vise styrken på signalet og det kan være nyttig dersom du trenger å flytte på radioen eller justere plasseringen til antennen. Det minste signalet vil komme frem som "I" og det er det minste kravet for at radioen skal kunne ta inn tilfredsstillende signaler fra denne radio kanalen. Alle nye radio stasjoner som blir funnet på denne DAB multiplex, vil bli lagret i listen over tilgjengelige kanaler på radioen.
6. Trykk inn og slipp knappen for søk for å velge en annen frekvens.
7. Trykk på knappen merket med "MENU" en gang til for å komme inn i hovedmenyen for DAB og velg så "Station list" for å gå tilbake til normalt søk.

## Kontroll av dynamisk område – innstillinger – DAB

DRC kan gjøre det lettere å høre lave lyder når din radio er i bruk ett støyende miljø ved å redusere den dynamiske rekkevidden av lydsignalet.

1. Trykk på knappen merket med "Standby" for å slå på din radio.
2. Trykk og hold inne knappen merket med "Band" og velg modus for DAB radio.
3. Trykk og hold inne knappen merket med "Menu" for å komme inn i menyen for DAB.
4. Vri på knappen for søk til "DRC" er markert på skjermen.
5. Trykk på knappen for søk for å komme inn i modus for justering av DRC.
6. Vri på knappen for søk for å markere den ønskede DCR innstilling (standard er 9):
  - "DRC 0" – DRC er slått av, kringkastet DRC vil bli ignorert
  - "DRC 1" – DRC nivå er satt slik det er kringkastet av radio stasjon
  - "DRC 2" – DRC nivå er satt til  $\frac{1}{2}$  av det som er kringkastet av radio stasjon.
7. Trykk på knappen for søk for å bekrefte ditt valg.

Merk:

Ikke alle som kringkaster i DAB, benytter denne funksjonen. Dersom kringkastningen ikke tilbyr DRC informasjon, vil innstillingene som er satt på radioen, ikke ha noen effekt.

## Oppsett for rekkefølgen av stasjoner

Din radio har 2 mulige oppsett for rekkefølgen av stasjoner som du kan velge imellom. Disse er enten alfanummerisk eller via ensemble.

1. Trykk på knappen merket med "Standby" for å slå på din radio.
2. Trykk og hold inne knappen merket med "Band" og velg modus for DAB radio.
3. Trykk og hold inne knappen merket med "Menu" for å komme inn i menyen for DAB.
4. Vri på knappen for søk til "Station list" er markert på skjermen. Trykk på knappen for søk for å komme inn i modus for justering av liste over stasjoner.
5. Vri på knappen for søk for å velge mellom "Alphanumeric" og "Ensemble".

"Alphanumeric"- sorterer listen over stasjoner alfanummerisk, dvs. 0...9 A...Z

"Ensemble" – sorterer listen over stasjoner ved bruk av DAB multiplex.

Standard innstilling er markert med en stjerne.

6. Trykk på knappen for søk for å velge ønsket sortering av listen over stasjoner.

## Rydd i stasjoner

Dersom du flytter radioen til et annet sted i landet, kan du oppleve at det er flere lagrede stasjoner som du ikke kan motta lengre. Det kan også skje fra tid til annen at noen DAB stasjoner stopper kringkastningen, forandrer plassering eller frekvens.

Stasjoner som ikke blir funnet, eller som ikke har blitt mottatt på lengre periode, kan bli markert i listen over stasjoner med ett spørsmålstegn.

Denne funksjonen vil automatisk fjerne disse fra listen over lagrede stasjoner.

1. Trykk på knappen merket med "Standby" for å slå på din radio.
2. Trykk og hold inne knappen merket med "Band" og velg modus for DAB radio.
3. Trykk og hold inne knappen merket med "Menu" for å komme inn i menyen for DAB.
4. Vri på knappen for søk til "Prune" er markert på skjermen. Trykk på knappen for søk for å komme inn i modus for justering av liste over stasjoner.
5. For å kunne rydde opp i listen over stasjoner må du vri på knappen for søk til "Yes" er markert på skjermen.
6. Trykk på knappen for søk og radio stasjoner som ikke lengre er tilgjengelige, vil bli slettet fra listen. Dersom du ikke ønsker å rydde i listen på denne måten, vri på knappen for søk slik at "NO" er markert på skjermen og trykk deretter på knappen for søk for å bekrefte ditt valg. Skjermen vil da gå tilbake til forrige visning av meny.

Merk:

Dersom du har flyttet din radio til et annet sted i landet, bør du også gjennomføre et nytt søk av stasjoner. (Vennligst se avsnitt om søk etter stasjoner.)

### Manuelt søk

1. Dra antennen forsiktig helt ut.
2. Trykk på knappen for modus for dvale for å slå på din radio. På skjermen vil det komme frem "Welcome to Digital Radio" og det vil stå der i noen få sekunder.
3. Trykk på knappen merket med "Band" til du får frem modus for FM på skjermen.
4. Vri på knappen for søk for å søke inn en stasjon. Frekvensen vil søke i trinn på 50kHz. Når du kommer til slutten av bølgebåndet, vil radioen anbefale å søke fra motsatt ende av båndet.
5. Bruk knappen for innstilling av lyd ("Volume") for å stille inn ønsket styrke på lyden, eller trykk på knappen merket med "Mute" for å dempe lyden helt.

### Automatisk søk

1. Dra antennen forsiktig helt ut. Trykk på knappen for modus for dvale for å slå på din radio.
2. Trykk på knappen merket med "Band" til du får frem modus for FM på skjermen.
3. Trykker du på knappen for søk, vil det starte et automatisk søk på FM båndet fra den gjeldende frekvensen og stoppe søket straks den finner en stasjon med tilstrekkelig styrke på signalene. På skjermen vil ny frekvens komme frem samt markør for styrke på signaler. Dersom RDS informasjon er tilgjengelig, vil skjermen etter noen få sekunder vise radio stasjonens navn. Dersom du kun kan høre støy og forstyrrelser, trykk ganske enkelt en gang til på knappen for søk og nytt automatisk søk vil starte søk videre i bølgebåndet.
4. For å finne flere tilgjengelige FM stasjoner, trykk på knappen for søk for å gjenta operasjonen. Når du kommer til enden av bølgebåndet, vil radioen anbefale å søke fra motsatt ende av båndet. Bruk knappen for innstilling av lyd ("Volume") for å stille inn ønsket styrke på lyden, eller trykk på knappen merket med "Mute" for å dempe lyden helt.

## Modus for skjerm

Din radio har en rekke forskjellige alternativer for visning på skjermen når den er i modus for FM:

1. Trykk på knappen merket med "Info" for å bla deg gjennom de forskjellige alternativer for visning på skjerm.
  - a. Rullende tekst      På skjermen vises rullende tekst som for eksempel artistens navn, navn på sporet, telefonnummer til stasjonen eller lignende
  - b. Program type      På skjermen vises type stasjon som lyttes til, for eksempel pop, klassisk, nyheter eller lignende
  - c. Multiplex navn      På skjermen vises navnet på DAB multiplex som nåværende stasjon tilhører
  - d. Lyd type      På skjermen vises hvilken type lyd stasjonen du lytter til, har
  - e. Tid      På skjermen vises gjeldende tid
  - f. Dato      På skjermen vises gjeldende dato

### Merk:

Dersom det ikke er RDS informasjon tilgjengelig, vil det på skjermen kun stå frekvensen til den radio stasjon som lyttes til. Det vil ikke være noe tekst eller program informasjon tilgjengelig da. Radioen vil kun vise slik informasjon der dette er tilgjengelig fra kringkasteren av radio stasjonen. Så er det mangel på tekst på skjermen, skyldes dette at denne informasjonen ikke er tilgjengelig.

## **Bytte mellom Stereo / Mono**

Dersom den FM radio stasjon som du lytter til, har svake signaler, kan det oppstå forstyrrelser og skurring i lyden. Det er da mulig å redusere dette støyet ved å stille inn radioen til å spille av i mono istedenfor stereo.

1. Trykk på knappen merket med "Band" slik at radioen kommer i modus for FM radio og søk deg inn til ønsket radio stasjon slik som det er beskrevet tidligere.
2. Trykk og hold inne knappen merket med "Menu" for å komme inn i menyen for FM.
3. Vri på knappen for søk til "Audio setting" er markert på skjermen. Trykk på knappen for søk for å komme inn i modus for innstilling av lyd. Den gjeldende innstilling er markert med en stjerne.
4. For å bytte til mono for å redusere støy fra et svakt FM signal, vri på knappen for søk til "Forced mono" er markert på skjermen. Trykk på knappen for søk for å bekrefte ditt valg. Alternativt, for å gå tilbake til normalt modus som automatisk gir valg mellom stereo og mono, trykk på knappen for søk til det står "Stereo allowed" markert på skjermen. Trykk på knappen for søk for å bekrefte ditt valg.

## **Innstillinger for søk**

Når du benytter modus for FM på din radio, kan denne settes til å enten søke i lokale stasjoner eller alle inkludert stasjoner som er langt unna.

1. Trykk på knappen merket med "Band" til radioen kommer i modus for FM.
2. Trykk og hold inne knappen merket med "Menu" for å komme inn i meny for FM.
3. Vri på knappen for søk til "FM Scan zone" er markert på skjermen og trykk deretter på knappen for søk for å komme inn i modus for justering av søk. Den gjeldende innstilling for søk er merket med en stjerne.
4. For å stille inn din radio slik at den kun søker inn de radio stasjoner som har de sterkeste signaler under søk, vri på knappen for søk slik at "Local" er markert på skjermen. Trykk på knappen for søk for å bekrefte den valgte innstilling. (Normalt vil dette begrense søket til lokale sendinger.)

Alternativt kan du stille inn din radio slik at alle tilgjengelige stasjoner blir funnet under søk (både lokale og sendinger langt unna), da vrir du på knappen for søk slik at "Distant" er markert på skjermen. Trykk på knappen for søk for å bekrefte ditt valg.

## **Forhåndsinnstilling av stasjoner i modus for DAB og FM**

Det er 5 tilgjengelige minner for forhåndsinnstilling av radio stasjoner for DAB stasjoner og FM stasjoner hver. De stilles inn på samme måte uansett om det er DAB eller FM modus.

1. Trykk på knappen for dvale for å slå på din radio.
2. Søk inn på ønsket radio stasjon på en slik måte som beskrevet tidligere.
3. For å lagre en stasjon som forhåndsinnstilt, trykk og hold inne den knappen for håndsinnstilling (1 - 5) du ønsker å lagre på til det kommer frem "Preset stored" på skjermen. Stasjonen du har valgt er da lagret på det nummer du valgte. Gjenta denne prosedyren til du har fått lagret de stasjoner du ønsker.
4. Stasjoner du har lagret tidligere, vil bli borte dersom du følger prosedyren ovenfor og trykker på samme tast.

Merk:

De forhåndslagrede stasjoner vil forbli lagret selv om radioen slås av og kobles fra strømkilder.

## **Hente opp en forhåndslagret stasjon i modus for DAB eller FM**

1. Trykk på knappen for dvale for å slå på din radio.
2. Velg ønsket modus for bruk med å trykke på knappen merket med "Mode".
3. Trykk straks etter på ønsket tall hvor du har lagret den radio stasjon du ønsker å lytte til. Radioen vil da søke inn den forhåndsinnstilte kanalen. Det valgte nummer på forhåndslagret stasjon vil også komme frem nede på radioens skjerm, som for eksempel "P2".



## Innstilling av alarm

Det er to alarmer tilgjengelig som uavhengig av hverandre kan stilles inn til å vekke deg ved hjelp av enten FM, DAB eller alarmlyd. Du kan stille inn alarmer selv om radioen er i bruk. Hver alarm kan stilles inn til enten å gå en gang, på ukedager eller i helger. Alarmene kan kun stilles når din radio er i modus for enten DAB eller FM.

Forsikre deg om at klokken på radioen er korrekt før du stiller inn alarmen.

1. Trykk på knappen for modus for dvale for å slå på radioen.
2. Trykk på knappen merket med "Alarm". På skjermen vil det stå "Alarm 1 setup" eller trykk på knappen merket med "Alarm" en gang til og du kommer da til "Alarm 2 setup".
3. Trykk på knappen for søk for å komme inn i innstillinger for alarm og du får frem "Alarm 1 Wizard" eller "Alarm 2 Wizard" på skjermen.
4. Vri på knappen for søk for å velge mellom "Alarm On" eller "Alarm Off" og trykk på knappen for søk for å bekrefte ditt valg. Du må velge "Alarm On" for å kunne fortsette innstilling av alarm. Dersom "Alarm Off" blir valgt, vil gjeldende innstillinger for alarm bli slått av.
5. Vri på knappen for søk for å velge ønsket innstilling for timer. Trykk på knappen for søk for å bekrefte ditt valg.
6. Vri på knappen for søk for å velge ønsket innstilling for minutter. Trykk på knappen for søk for å bekrefte ditt valg.
7. Vri på knappen for søk for å velge varigheten av den alarmen du stiller inn. Alternativene er 15, 30, 45, 60 eller 90. Trykk på knappen for søk for å bekrefte ditt valg.
8. Vri på knappen for søk for å velge ønsket kilde for alarmen (DAB, FM eller alarmlyd). Trykk deretter på knappen for søk for å bekrefte ditt valg.

**Merk:**

Når din alarm er satt til å benytte seg av DAB for å vekke deg, vil din radio automatisk velge sist brukte radio stasjon på DAB. Når din alarm er satt til å benytte seg av FM for å vekke deg, vil din radio kunne stilles til å bruke hvem som helst av de forhåndslagrede stasjoner eller den du sist lyttet til.

9. Vri på knappen for søk for å velge alternativ for frekvens som følgende:


"Once": Alarmen vil kun gå av en gang

"Weekends": Alarmen vil kun gå av i helgene

"Weekdays": Alarmen vil kun gå av i ukedagene

"Daily": Alarmen vil gå av hver dag

Trykk på knappen for søk for å bekrefte ditt valg. Dersom du velger å stille inn alarmen til å gå av kun en gang ("Once") vil det også være nødvendig å stille inn dato ved bruk av knappen for søk.

10. Vri på knappen for søk for å justere volum og trykk deretter på knappen for å bekrefte din innstilling. Det vil da komme frem "Alarm Saved" på skjermen. Din innstilling av alarm er nå fullført. Aktive alarmer vil vises på skjermen med for eksempel følgende symbol: 

Merk:

Dersom du har hodetelefoner koblet til når alarmen går av, vil lyden fra alarmen komme i både hodetelefonene og høyttalerne på radioen.

### **Når alarmen går av**

Alarmlyden eller radio alarmen vil stå på i henhold til den tiden du valgte ved innstilling av alarm dersom den ikke kanselleres.

Volumet på alarmen stilles inn når du stiller inn tidspunkt og type alarm. Dersom radioen ikke kan stille inn den radio stasjon som skal brukes i henhold til innstillinger, vil radioen benytte alarmlyd istedenfor.

For å kansellere en alarm, trykk på knappen for modus for dvale og radioen vil gå tilbake i dvale.

Ikon for alarm vil blinke ned på skjermen og radioen vil automatisk gå tilbake til modus for dvale når den forhåndsinnstilte tiden er gått.

### **Deaktivering av alarm**

1. For å deaktivere en alarm går du inn i modus for innstilling av alarm og trykker på knappen merket med "Alarm" til ønsket alarm er markert på skjermen. Trykk på knappen for søk for å gå inn i innstillinger.

2. Vri på knappen for søk til alternativet "Off" er markert på skjermen. Trykk på knappen for søk for å bekrefte ditt valg. Den valgte alarmen er nå deaktivert.

Merk:


Du kan deaktivere og aktivere alarmene når radioen er i modus for dvale ved å trykke på knappen merket med "Alarm" for å komme inn i modus for innstillinger og ved bruk av knappen for søk kan du velge og bekrefte de valg du ønsker å gjennomføre.

## Tidsinnstilling for slumre


1. Alarmlyd eller alarm via radio kan slås av i 5 minutter ved å trykke på knappen for slumre ("Snooze"). Dersom du skulle ønske å slumre litt lengre, kan denne tiden utvides. Trykk på knappen for slumre en gang til når radioen er i modus for slumre og du vil da kunne justere ønsket tid for slumre til 5 eller 10 minutter.
2. Når funksjonen for slumre er aktivert, vil den resterende tiden oppdateres ved siden av symbolet for slumre på skjermen: **SNOOZE**
3. For å kansellere funksjonen for slumre når alarmen er utvidet, trykk på knappen for modus for dvale. Alarmen og den tiden som gjenstår for slumre, vil forsvinne fra skjermen.

## Sovnetid – radioen vil automatisk slå seg av etter en gitt tid

Din radio kan stilles inn slik at den automatisk vil slå seg av etter en gitt tid er gått. Denne funksjonen kan justeres mellom 15, 30, 45, 60 og 90 minutter.

1. For å ta i bruk funksjonen for sovnetid, trykk på knappen merket med "Sleep" slik at du kommer inn i modus for innstillinger. "Sleep off" vil komme frem på skjermen.
2. Vri på knappen for søk for å velge ønsket sovnetid. Din radio vil da slå seg av automatisk etter angitt tid er gått. Dersom denne funksjonen er aktivert, vil symbolet som indikerer sovnetid komme frem på toppen av skjermen: 
3. Dersom du skulle ønske å kansellere denne funksjonen før tiden er gått og selv slå av radioen, trykker du på knappen for dvale og radioen vil slå seg av. Dersom du ønsker å kansellere funksjonen men ønsker ikke at radioen skal slå seg av, trykk enkelt og greit på knappen for dvale to ganger. Du slår da først av funksjonen for sovnetid og radioen, og slår den så på igjen.

## Innstilling av funksjon for "middagslur"

1. Trykk på knappen merket med "NAP" for å komme inn i meny for innstilling av tidsur og vri på knappen for søk for å justere innstilling av minutter til mellom 1 og 99 minutter med 1 minutts intervall.
2. Trykk på knappen for søk for å fullføre innstillingen og tidsuret vil begynne å telle ned. I mellomtiden vil det på skjermen stå det antall minutter som gjenstår samt symbolet for middagslur . Skjermbilde for nedtelling vil gå tilbake til normalt etter 10 sekunder.
3. Trykk på knappen merket med "NAP" for å se gjenstående tid på nedtelling som er aktivert. Dersom du ønsker å kansellere en nedtelling som foregår, vrir du på knappen for søk for å justere minuttene ned til 00:00.
4. Vri på knappen for søk mens det på skjermen viser gjenstående tid for nedtelling for å justere ny ønsket tid.

### Merk:

Radioen vil høres i 3 minutter når den har aktivert tidsinnstilling og den er ferdig å telle ned. Trykk på hvem som helst knapp for å deaktivere lyden.

## Versjon av programvare

Programvaren på skjermen kan ikke forandres og er kun ment som en referanse for deg. Sørg for at din radio er slått på.

1. Få tilgang til menyen for gjeldende modus ved å trykke og holde inne knappen merket med "Menu". Vri på knappen for søk til du får "System" markert på skjermen. Trykk på knappen for søk for å gå inn i innstillinger for system.
2. Vri på knappen for søk til du får frem "SW version" markert på skjermen. Trykk på knappen for søk for å vise hvilken versjon av programvare og radio ID din radio har.

## Språk

Funksjonene på din radio kan konfigureres til forskjellige språk.

1. Gå inn i menyen for gjeldende modus ved å trykke og holde inne knappen merket med "Menu". Vri på knappen for søk til "System' option" er markert, trykk så på knappen for søk for å få tilgang.
2. Vri på knappen for søk til du får "Language" markert på skjermen og trykk deretter på knappen for søk for å komme inn i innstillinger.
3. Vri på knappen for søk for å markere ønsket språk på skjermen. Det gjeldende språk vil være markert med en stjerne. Trykk på knappen for søk for å bekrefte ditt valg.

## Tilbakestilling til fabrikkoppsett

Dersom du ønsker å tilbakestille din radio til fabrikkoppsett, kan dette gjøres ved bruk av følgende prosedyre. Ved å fullføre denne prosedyren, vil alle personlige innstillinger som er gjort, bli slettet.

1. Gå inn i menyen for gjeldende modus ved å trykke og holde inne knappen merket med "Menu". Vri på knappen for søk til "System' option" er markert, trykk så på knappen for søk for å bekrefte ditt valg.
2. Vri på knappen for søk til du får "Factory Reset" markert på skjermen og trykk deretter på knappen for søk for å bekrefte innstillingen.
3. Vri på knappen for søk til "Yes" er markert på skjermen og trykk deretter på knappen for søk for å bekrefte ditt valg. Skjermen vil så gå tilbake til forrige visning.
4. Når "Yes" er markert på skjermen, vil en fullstendig tilbakestilling av radioen bli utført. Radioen vil da neste gang bli startet opp som om det var første gangen det ble utført. Listen over DAB radio stasjoner samt alle forhåndsinnstillinger vil være borte. All innstilling og konfigurering vil bli slettet og satt tilbake til utgangspunktet. Det samme gjelder klokke og alarmer. Dersom det skulle være feil på noen måte, vil en tilbakestilling til fabrikkoppsett gjøre at radioen igjen fungerer normalt. Det kan i noen tilfeller være nødvendig å koble fra strømtilførsel for så å etter 10 sekunder koble til igjen. Skulle det være funksjonsfeil som følge av feil ved den elektriske tilførselen, bør radioen tilbakestilles som forklart ovenfor (utkobling av strømtilførsel kan være nødvendig) for å få tilbake normal funksjon.

## Oppgradering av programvare

Fra tid til annen, kan ny programvare for din radio bli utviklet. Din radio har derfor blitt designet slik at den tillater dens interne programvare å bli oppdatert via bruk av din USB inngang.

Du bør ikke forsøke å oppgradere din radio dersom dette ikke er anbefalt av Sangeans kundeservice. Oppgradering av programvare kan fjerne tidligere innstillinger, forhåndsinnstilte radio stasjoner og programmerte alarmer på din radio.

Oppgradering av programvare for din radio kan bli tilgjengelig i fremtiden. Dersom dette skulle skje, vil det komme ut programvare og informasjon om fremgangsmåte på følgende nettsteder:

<http://sg.sangean.com.tw/first/first.asp>

<http://sg.sangean.eu.tw/first/first.asp>

<http://sangean.com.au>

For mer informasjon, vennligst kontakt din leverandør.

1. Koble USB i inngang for USB på venstre siden av enheten og i din datamaskins USB inngang.
2. Gå inn i menyen for gjeldende modus ved å trykke og holde inne knappen merket med "Menu". Vri på knappen for søk til "System' option" er markert, trykk så på knappen for søk for å bekrefte ditt valg.
3. Vri på knappen for søk til du får "Software Upgrade" markert på skjermen og trykk deretter på knappen for søk for å bekrefte innstillingen.
4. Gå til websiden ovenfor for å laste ned siste oppdatering av programvaren. Følg instruksjonene gitt på siden på din datamaskin for å fullføre oppgradering av programvaren på din radio.



## Inngang for hodetelefoner

En 3.5mm inngang for hodetelefoner er plassert på venstre side av din radio. Denne lar deg bruke enten hodetelefoner eller øretelefoner. Når du plugges til via denne inngangen, vil høyttalerne på radioen automatisk dempe lyden helt.

### VIKTIG:

Høy lyd i hode- eller øretelefoner kan forårsake midlertidig eller permanent skade på ører og bør unngås.

## Spesifikasjoner

### Strømbehov

Hovedstrøm AC 100 ~ 240V 50/60 Hz (

### Batterier

4 x D Størrelse / UM – 1 / R20  
Alkaliske eller NiMH oppladbare

### Batterienes levetid

Opp til 25 timers lyttetid ved bruk i 4 timer om dagen med normal volum styrke, gjelder ved alkaliske celler

### Dekning av frekvens

FM 87,5 – 108MHz

DAB 174,928 – 239,200MHz

### Effekter

Høyttaler 78mm

Utgående strøm 1.0 Watt

### Inngang for hodetelefoner

3.5 mm dia

### Antenne system

FM Teleskopisk antenne

DAB Teleskopisk antenne

Leverandøren og produsenten forbeholder seg retten til å endre spesifikasjoner uten videre varsel.

## **Miljøinformasjon**

Vær oppmerksom på at dette produktet er merket med følgende symbol:



Det betyr at dette produktet ikke må avhendes sammen med vanlig husholdningsavfall, da elektrisk og elektronisk avfall skal avhendes separat.

I henhold til WEEE-direktivet skal det enkelte medlemslandet sørge for riktig innsamling, gjenvinning, håndtering og resirkulering av elektrisk og elektronisk avfall. Private husholdninger i EU kan levere brukt utstyr til bestemte resirkuleringsstasjoner vederlagsfritt. I enkelte medlemsland kan brukte apparater returneres til forhandleren der de ble kjøpt, under forutsetning av at man kjøper nye produkter. Kontakt forhandleren, distributøren eller offentlige myndigheter hvis du ønsker ytterligere informasjon om hva du skal gjøre med elektrisk og elektronisk avfall.

## **Garanti (gjelder Norge)**

Det gis garanti i 12 måneder mot fabrikkfeil. I tillegg gjelder kjøpslovens bestemmelser om reklamasjonsrett. Ved henvendelser som gjelder reklamasjon eller garanti, må kjøpskvittering eller lignende fremlegges som dokumentasjon på kjøpsdato. Det gjelder særskilte regler ved næringskjøp. Det forutsettes imidlertid at apparatet innleveres hos den forhandler hvor apparatet ble kjøpt. Apparatet må alltid pakkes forsvarlig ved forsendelsen. Skader som skyldes feil bruk, slitasje, fuktighetsskader, overspenning eller inngrep av ukvalifisert personell, dekkes ikke av garantien. Slik skade vil bare bli reparert mot betaling. For mer info, vennligst besøk vår nettside [www.target.no](http://www.target.no) [support], eller ring vår supporttelefon 820 500 50 (kr. 5,-/min).

Markedsføres i Norge av:

Target United AS

Postboks 73

1601 Fredrikstad

Telefon: 69 35 44 00

Telefax: 69 35 44 50